

THE INSTITUTE OF CULTURE, DISCOURSE & COMMUNICATION

icdpc



# Annual Report 2011

<http://www>



**AUT**  
UNIVERSITY

# Table of Contents

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>The ICDC Team</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Staff Profiles</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Major Research Activities</b>	<b>5</b>
4.1	<i>Third New Zealand Discourse Conference</i>	5
4.2	<i>Group for Critical Discourse Analysis (AGCDA)</i>	6
4.3	<i>Journal Editorships</i>	6
<b>5</b>	<b>Major Research Projects</b>	<b>8</b>
5.1	<i>World Internet Project New Zealand</i>	8
5.2	<i>Broadcasting Standards Authority Project on Sexual Content on Television</i>	9
5.3	<i>Pasifika Englishes Project</i>	9
5.4	<i>Performance Language</i>	10
5.5	<i>Discourse Theory</i>	10
<b>6</b>	<b>Supervisions</b>	<b>11</b>
<b>7</b>	<b>External Research Income</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Research Outputs</b>	<b>12</b>
	<b>Appendix</b>	<b>15</b>

## 1 Introduction

The Institute of Culture, Discourse & Communication (ICDC) engages in research that is cross-disciplinary in nature and collaborative in process. Research focuses upon critical perspectives in communication, culture, identity, discourse, media, the Internet, and language in society. In 2011 the Institute has achieved a particularly high level of research outputs for its low FTEs, and expects to rate well in the 2012 PBRF assessment. In 2011, ICDC was integrated into the School of Language and Culture, allowing closer links with research staff in the school. ICDC's working objectives are:

- developing research capability in the School, Faculty and AUT, through mentoring, conferences, supervisions and research groups;
- collaborations with researchers within the School, Faculty, AUT and elsewhere in New Zealand and internationally, through joint projects and publication;
- publications, including staff research outputs and journal editorships;
- seeking external funding for ICDC projects.

## 2 The ICDC Team

At the close of 2011 the Institute's staffing amounted to something less than three FTEs, which is at the lower end of a critical mass. It is intended to rebuild staff numbers over the next two years as the Institute receives increased central AUT support under the new performance-based funding model. This will also require corresponding School and Faculty support. Apart from the Director, all other current staff are part-time and on fixed-term contracts.

- Professor Allan Bell, Director, Professor of Language and Communication
- Dr Jennie Billot (until July 2011), Deputy Director, and Research Director, World Internet Project NZ
- Kristie Elphick, Research Administrator (.4)
- Trish Brothers, Editorial Assistant (.3)
- Andy Gibson, WIPNZ Co-ordinator and Analyst, Editorial Associate (.1 until August 2011, .8 August–December 2011)
- Alwin Aguirre, Graduate Assistant, PhD candidate
- Philippa Smith, WIPNZ Team member; PhD candidate (.05)

### 3 Staff Profiles



**Professor Allan Bell**, Director, ICDC

Professor Allan Bell published several major articles and gave two international plenary addresses in 2011. He edits the *Journal of Sociolinguistics* and is Director of the World Internet Project NZ. Allan is a member of the consortium of European researchers investigating 'Standard Language Ideology in Contemporary Europe' (SLICE), and in this capacity he published a chapter in the group's first book-length publication. He sits on the editorial boards of six journals, and has been appointed by the Tertiary Education Commission to the Social Sciences and Other Cultural and Social Sciences panel for the 2012 PBRF assessment. In late 2011, ICDC was integrated into the School of Language and Culture, and Allan took on the role of Head of Research and Chair of the School's new Research Committee, facilitating research activities throughout the school.



**Dr Jennie Billot**, Deputy Director, ICDC (to July 2011)

Before leaving ICDC in July 2011, Dr Jennie Billot led the World Internet Project 2011 survey. She gave a number of research presentations, including an invited keynote at the inaugural NetHui 2011. Her research interests include leadership, identity, mentoring and organisational change in higher education and she published papers focusing on these topics. While holding editorial roles for two journals, Jennie also acted as a reviewer for a number of other journals and conferences and mentored several research projects and researchers. Her other contributions within AUT included doctoral supervisions, workshops, the faculty Writer's Retreat and committee memberships. Jennie left ICDC in July for another position in the University.



**Kristie Elphick**, Research Administrator

Kristie attends to ICDC's everyday administration needs, ensuring the smooth running of the Institute and its activities. In 2011 she coordinated and managed organisation of the Third New Zealand Discourse Conference, as well as other events.



**Trish Brothers**, Copy Editor

Trish provides copy editing services to the *Journal of Sociolinguistics*, and the *Journal of Educational Leadership Policy and Practice*. Her proofing and copy editing skills are also available to researchers affiliated to the Institute.



**Andy Gibson**, WIPNZ Co-ordinator, Editorial Associate

Andy has had several roles in ICDC in 2011. He continues as Editorial Associate for the *Journal of Sociolinguistics*, liaising between the editorial team, publishers Wiley-Blackwell, authors and reviewers. He is project co-ordinator and lead analyst for WIPNZ. He conducted the analysis of the 2011 survey results and took a leading role in developing the report document. He is also active as a researcher on several sociolinguistic projects, both independently and in collaboration with Allan Bell.



**Alwin Aguirre**, Graduate Assistant, PhD Candidate

Alwin Aguirre received both a summer assistantship and a graduate assistantship in 2011, allowing him to contribute to the research environment of ICDC above and beyond his involvement as a doctoral student, through coordination of the Auckland Group for Critical Discourse Analysis, involvement with the New Zealand Discourse Conference, and as a part of the World Internet Project team.



**Philippa Smith**, WIPNZ Team Member, PhD Candidate

Philippa has been a key member of ICDC since 2003. She is now in the final stages of her doctoral research which investigates online representations of New Zealand national identity. Philippa presented her research at the New Zealand Discourse Conference. She has been involved in the WIPNZ team throughout 2011, including planning of the survey and feedback on the reporting of results. She also chaired the Auckland launch of the WIP results.

## **4 Major Research Activities**

2011 has been a strong-performing good year for the Institute, with a wide range of activities, particularly the biennial World Internet Project survey and the Third NZ Discourse Conference, and a very strong list of outputs published and presented during the year.

### **4.1 Third New Zealand Discourse Conference**

Building on the success of the previous New Zealand Discourse Conferences in 2007 and 2009, ICDC hosted the Third New Zealand Discourse Conference 'Engaging with Discourse', 5–7 December 2012. The event was held in the conference centre at AUT University, and attracted delegates from 20 countries including Taiwan, Norway, Singapore,

USA, Hong Kong, Finland, Sweden, South Africa, Malaysia, Australia and New Zealand. Considerable national and international interest in the conference was evident with approximately 190 abstracts received in response to the call for papers, from which fewer than half were accepted. The programme contained 72 presentations, and more than 100 people attended the conference during the three days.

The two keynote speakers were Professor Teun A. van Dijk from Universitat Pompeu Fabra, Spain. Teun's keynote address was entitled 'Text and context – revisited'. Monica Heller from the University of Toronto spoke on the topic of 'Ethnography and Discourse Analysis'. Both offered how-to-do-it workshops based on the content of their initial talks, and Teun utilised data sets provided by the participants. The programme included streamed presentation sessions in Multimodality, Environmental Discourse, Business Discourse, Educational Discourse and many more. Feedback received from delegates on the conference organisation and content was very positive.

## 4.2 Group for Critical Discourse Analysis (AGCDA)

For six years ICDC has brought together academics from AUT and other Universities to discuss and share information about Discourse Analysis through the **Discourse Research Group** (DRG). In 2011, DRG worked in collaboration with discourse scholars at the University of Auckland to hold two events under the new name Auckland Group for Critical Discourse Analysis (AGCDA), with the aim of providing a dynamic forum to discuss the meanings, practices, complexities and significance of engaging critically with discourse.

## 4.3 Journal Editorships

Journal editorship and production are major undertakings within the Institute.



### **The *Journal of Sociolinguistics***

The *Journal of Sociolinguistics*, published by Wiley-Blackwell, is one of two leading journals internationally in its field. It is edited and produced from ICDC, with Allan Bell as Editor, Andy Gibson as Editorial Associate, and Trish Brothers as Copy Editor. In 2011, the journal received over 150 submissions, and published approximately 23 articles in five issues, amounting to 720 pages. The November issue was a theme issue on the Sociolinguistics of Performance, co-edited by Allan Bell and Andy Gibson. The impact factor of the journal increased in 2011 to 1.523.

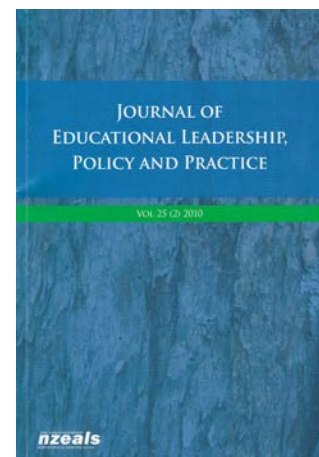
2011 saw the publication of two particularly significant articles: a paper by William Labov (the founder of variationist sociolinguistics) and co-authors on 'Properties of the sociolinguistic monitor', investigating perceptual aspects of quantitative sociolinguistic variation. Secondly, 'Contact, the feature pool and the speech community: The emergence of Multicultural London English', by Jenny Cheshire, Paul Kerswill, Sue Fox and Eivind Torgersen. This is a major theoretical contribution, and the longest article ever published in the journal.

There have been two changes to the *Journal of Sociolinguistics*' editorial team in 2011. Long-standing reviews editor Adam Jaworski (University of Cardiff) retired from the position, and Rakesh Bhatt (University of Illinois) has taken over. A fourth Associate Editor was added, Devyani Sharma from Queen Mary, University of London. The editorial team now represents an even broader range of locations around the world: Allan Bell (Auckland), Dave Britain (Bern), Monica Heller (Toronto), Devyani Sharma (London), Lionel Wee (Singapore) and Rakesh Bhatt (Illinois). In December, Professor Monica Heller visited ICDC for meetings and discussions with the ICDC-based journal team.

The journal's Editorial Board was reviewed late in 2011. Some members retired and new members were added, particularly mid-career scholars representing the journal's international constituency. Communications with the Board link the editorial team with the field's leading scholars.

### **The *Journal of Educational Leadership Policy and Practice***

Jennie Billot is Co-Editor, and Trish Brothers is Copy Editor, for the *Journal of Educational Leadership Policy and Practice* – a peer reviewed journal that highlights issues related to educational leadership in both New Zealand and globally.





## 5 Major Research Projects

### 5.1 World Internet Project New Zealand

**The World Internet Project New Zealand (WIPNZ)** is ICDC's biggest project. Funded by the Government through the National Library and by InternetNZ, it provides important information about the social, cultural, political and economic influence of the Internet and related digital technologies. New Zealand's partnership in the World Internet Project International enables comparison with more than 30 other countries. The team includes several ICDC members and Professor Charles Crothers (School of Social Sciences).

The third WIPNZ survey was conducted in July–August 2011. A sample of 1255 New Zealanders were asked about their usage of and attitudes to the internet. The survey found that use of the internet in New Zealand has continued to rise, reaching 86% in 2011, up from 79% in 2007 and 83% in 2009. The remnant of the digital divide persists, with most of those still not online aged over 60 or in a low-income household, or both. Broadband has also continued to spread. With 91% of users on broadband in 2011, the trajectory from 67% in 2007 to 84% in 2009 has continued but eased as it approaches saturation, bringing New Zealand close to other comparable countries on an important measure where it once lagged. The divide as focused in broadband access has reduced in the past four years. Older New Zealanders are now catching up with younger, and rural residents with urban. Usage of smartphones and other handheld wireless devices has grown apace, from 7% of Internet users in the 2007 sample, to 18% in 2009 and 27% in 2011. This is clearly a strong trend that will continue into the future.

The findings – which cover a range of topics from information-seeking activities to e-commerce and engagement with online government services – were released in December 2011, with launch events in both Wellington and Auckland. Numerous media interviews were given, and the story was published in many leading outlets – including the New Zealand Herald, National Radio, Prime TV, Newstalk ZB, the Dominion Post and the Christchurch Press, among others. The report compared the 2011 findings with the 2007 and 2009 WIP surveys, presenting a range of significant trends in Internet use and attitudes in New Zealand. This is the first time we have presented both new results and longitudinal trends in a single report and within the year in which the survey was conducted.

In June, the WIPNZ team were asked to provide facilitation of one of the opening sessions at the 2011 Nethui, a three-day community and sector-led event arranged by InternetNZ (one of the WIPNZ sponsors). The focus of the forum was 'Shaping the Future Together' with sessions on Access and Diversity, Cybercitizenship, Governance, Openness, Innovation Education and more. Dr Jennie Billot and Philippa Smith gave an invited keynote address, entitled 'World Internet Project: Researching the use of the Internet in New Zealand'. They also conducted a workshop at the Nethui Conference as part of the diversity stream. Titled 'Understanding access and enabling diversity: Facts, figures and the future', the workshop examined the WIP data about Internet use in New Zealand by diverse groups, whether this

related to gender, age, ethnicity or people with disabilities. Participants at the workshop provided valuable feedback about areas for further research in this area.

November 2011 saw a visit from the international director of the World Internet Project, Professor Jeffrey Cole (Center for the Digital Future, University of Southern California Annenberg School). His visit allowed the WIPNZ team to host a gathering of key stakeholders, funding representatives and experts from New Zealand's digital sector. Events like these, along with the increasing weight of the longitudinal survey results, solidify and extend the strong foundation that the World Internet Project has developed in New Zealand through ICDC.

## **5.2 Broadcasting Standards Authority project on sexual content on television**

Jennie Billot led a research investigation that involved an analysis of the relevant international literature on sexual content in primetime television. This project was commissioned by the Broadcasting Standards Authority. An investigation of international literature was undertaken with a focus on both research findings and the methodologies used. The review was conducted on research from nations with similar broadcast and monitoring regimes to New Zealand. The report concluded that there is insufficient evidence to conclude that sexual content on television may be harmful to New Zealand children. Nevertheless, sexual content on television is seen to have significant influence in the sexual socialisation of children. This may take the form of positive influence, as in the use of television for information on sex and sexual health, or of negative influence, such as in gender stereotyping.

## **5.3 Pasifika Englishes Project**

Allan Bell and Andy Gibson's research on the nature of Pasifika Englishes in New Zealand has now resulted in several publications. They have been working with Dr Donna Starks (LaTrobe University, Melbourne) on a chapter in a book on *Lesser Known Varieties of English*, to be published by Cambridge University Press. The chapter describes the sociohistorical context of Pasifika peoples in New Zealand and around the Pacific Rim. Migration has resulted in a diversity of language contact outcomes, the most well documented of which is the variety of Pasifika English which has developed in New Zealand. The chapter draws together all of the available empirical work on the variety, including information on its phonetics, phonology, morphology, syntax, lexicon and discourse particles.

## 5.4 Performance Language

Allan Bell and Andy Gibson co-edited a theme issue of the *Journal of Sociolinguistics*, entitled 'The Sociolinguistics of Performance'. The articles in the issue focus on staged performance, which is the overt, scheduled identification and elevation of one or more people to perform, with a clearly demarcated distinction between them and the audience. Staged performance involves the agentive use of language, building on the foundation of existing social meanings. These performances tend to be linguistically stylised, pushing the limits of language creativity. They have the potential to trigger significant sociolinguistic effects, circulating novel forms and contributing to language change. The issue includes a co-authored theoretical introduction on the place of performed language in sociolinguistic inquiry as well as sole-authored empirical pieces by both Allan and Andy (see below). The issue as a whole featured a range of leading sociolinguistic academics, including an article by Nikolas Coupland entitled 'Voice, place and genre in popular song performance' and a commentary by Richard Bauman, 'Foundations in performance'.

Allan Bell's article in the theme issue investigated the way Marlene Dietrich constructed her persona as non-native English speaker and as the original voice of the femme fatale in popular media. The paper will be presented in 2012 at the 19th European Sociolinguistics Symposium in Berlin. Andy Gibson's paper investigated intertextuality and sociolinguistic stylization in the performances of New Zealand folk-comedy duo Flight of the Conchords, based on a project supported by a contestable grant from the Faculty of Applied Humanities. One of Flight of the Conchords' central comic devices is to stylize well-known singers and their music. The article focuses on how they shift their phonetic style towards that of various target personas, and how they maintain their own voices as comedians in the process. In November, Andy also presented the results of the analysis to the New Zealand Linguistics Society Conference in Wellington.

## 5.5 Discourse Theory

Allan Bell's project on the hermeneutics of French philosopher Paul Ricoeur resulted in several major outputs in 2011. His 25,000-word article 'Re-constructing Babel: Discourse analysis, hermeneutics and the Interpretive Arc' interwove a philosophical framework for interpretation with a detailed case study of the story of Babel. It was accepted as the focus article of a theme issue of the journal *Discourse Studies* and published in the October 2011 issue, together with nine response articles. In August, Allan also presented this framework as a plenary address in Beijing in August to the 16th World Congress of Applied Linguists. This three-yearly international meeting is attended by some 2000 people and is the main international forum for applied linguists. Allan's lecture – 'Media Discourse and the Interpretive Arc: Texts of Empire' – dealt with discourse analysis and interpretation, partly illustrated through differences between maps of the world and their interpretations. The material was also presented to the Fourth International Round Table on Discourse Analysis at the City University of Hong Kong, and at local conferences during the year.

## 6 Supervisions

The Institute had seven postgraduate supervisions in 2011 (details below), mostly of doctoral candidates supervised by Allan Bell. Philippa Smith and Kevin Sherman are both in the late stages of their doctoral studies, working on Internet representations of identity. Alwin Aguirre and Hang Thi Nguyen both successfully presented their D9s and were confirmed as PhD candidates. They are now in the data collection phase of their respective research projects. Allan Bell is also second supervisor on John de Jong's doctoral thesis on biblical discourse, and first supervisor of Sarah Lee's MA thesis on Spanish language maintenance in Auckland. Additionally, Jennie Billot has been primary supervisor of a Doctor of Education thesis.

- Philippa Smith: 'New Zealanders on the Net: discourses about national identity in cyberspace'.
- Kevin Sherman: 'A clash of nations? An investigation into the interrelationship of real world and virtual world national identities'.
- Alwin Aguirre: 'Negotiating the Filipino in cyberspace: A study of New Zealand-based Filipinos' engagement with Internet-based media and its consequent de/construction of Filipino identity'.
- Thi Hang Nguyen: 'A study of EFL teachers' code-switching in classroom instruction in Vietnamese universities'.
- John de Jong: 'Aspects of intertextuality in Zephaniah'.
- Sarah Lee: 'Spanish language maintenance and shift among the Chilean community in Auckland'.
- Wendy Moore: 'The interplay of roles for first-time mentors of provisionally registered primary teachers in New Zealand'.

## 7 External Research Income

The World Internet Project New Zealand is supported through a large amount of external funding – a total of \$195,000 in 2011. InternetNZ contribute \$25,000 annually, plus an additional \$10,000 in 2011. The National Library support the project with \$150,000 bi-annually in surveying years, including 2011. Private sector funding comes from First Rate Ltd, who provide just under \$10,000 per year as sponsors. Discussions continue with various other potential sponsors, including Microsoft, seek.co.nz, and Cisco Systems Inc. We are now in the position of receiving more requests for presentations to industry groups than we are able to carry out, indicating a further strengthening of interest in the WIP NZ project. See the Appendix for a table of income.

The *Journal of Sociolinguistics* receives external funding from Wiley-Blackwell Publishers, covering Trish Brothers' and Andy Gibson's work for the Journal, amounting to over \$19,000 in 2011. The Broadcasting Standards Authority project on sexual content on television brought in \$17,800 of external funds, and the NZDC Conference grossed \$23,500 in fees.

## 8 Research Outputs

**Professor Allan Bell's** outputs included a dozen articles, chapters and presentations in 2011. These included two overseas plenaries, several local conferences, and three major publications in leading journals and in an important edited book.

Allan Bell and **Andy Gibson** edited a journal theme issue on 'The Sociolinguistics of Performance' in November 2011. The editors co-authored an issue introduction, and each contributed substantive individual papers. Andy was lead analyst and primary author of the World Internet Project report, released in December.

**Philippa Smith** has continued work on her PhD thesis as well as contributing to the World Internet Project. She co-presented a plenary and a workshop with Dr Jennie Billot at the NetHui conference in June.

**Dr Jennie Billot's** 2011 publications while in ICDC (until July of that year) focused on leadership and the implementation of research strategies in higher education. Several articles were published in 2011, examining: the challenges and tensions existing in the current New Zealand research context; the implications for the development of an effective research culture and the impact on academic identity; and collaboration and the mentoring of emerging researchers in research projects.

**Alwin Aguirre** presented initial findings from his PhD research on Filipino identity construction at the New Zealand Discourse Conference in November.

The results of the 2011 **World Internet Project NZ** survey were launched in December, involving the whole WIP team. The findings were released as a report, and launch events were held in Wellington and Auckland. Additionally, Charles Crothers presented a paper on the WIPNZ results at the Sociology Association of Aotearoa New Zealand conference in Wellington in December, analysing a panel of WIP respondents over time.

## 2011 Outputs

- Aguirre, A. (2011, December 5–7). *Traversing liminalities: Filipino identity construction in new media*. Paper presented at the Third New Zealand Discourse Conference, Institute of Culture, Discourse & Communication, AUT University, Auckland, New Zealand.
- Bell, A. (2011). Falling in love again and again: Marlene Dietrich and the iconization of non-native English. *Journal of Sociolinguistics*, 15(5), 627–656.
- Bell, A. (2011, August 19–20). *Intepreting the Bible on language: Babel, Pentecost and Ricoeur's Interpretive Arc*. Paper presented to the Colloquium on the Theological Interpretation of Scripture, Laidlaw College, Auckland, New Zealand.
- Bell, A. (2011). Leaving home: De-europeanization in a post-colonial variety of broadcast news language. In T. Kristiansen & N. Coupland (Eds.), *Standard languages and language standards in a changing Europe* (pp. 177–198). Oslo, Norway: Novus.
- Bell, A. (2011, August 23–28). *Media discourse and the Interpretive Arc: Texts of empire*. Plenary address to the 16th World Congress of Applied Linguists, Beijing Foreign Studies University, Beijing, China.
- Bell, A. (2011). On responsiveness: Interfacing hermeneutics and discourse interpretation. Response to commentators in theme issue, *Discourse Studies*, 13(5), 645–653.
- Bell, A. (2011). Re-constructing Babel: Discourse analysis, hermeneutics and the Interpretive Arc. Focus paper of theme issue on Hermeneutics and Discourse Analysis. *Discourse Studies*, 13(5), 519–568.
- Bell, A. (2011, December 5–7). *Texts of empire: Discourse analysis as interpretation*. Paper presented to the Third New Zealand Discourse Conference, Institute of Culture, Discourse & Communication, AUT University, Auckland, New Zealand.
- Bell, A. (2011, May 19–21). *The story of Babel and transnational identities*. Keynote address to the 4th International Roundtable on Discourse Analysis, City University, Hong Kong.
- Bell, A. (2011, November 22–25). *The story of Babel as a charter for language diversity*. Paper presented to the Language Education and Diversity Conference, University of Auckland, Auckland, New Zealand.
- Bell, A., Britain, D., Heller, M., & Wee, L. (2011). Editorial: How to get published in the *Journal of Sociolinguistics*. *Journal of Sociolinguistics*, 15(1), 3–5.
- Bell, A., & Gibson, A. (2011). Staging language: An introduction to the sociolinguistics of performance. *Journal of Sociolinguistics*, 15(5), 555–572 .
- Bell, A., & Gibson, A. (Eds.). (2011). *The sociolinguistics of performance*: Theme issue of *Journal of Sociolinguistics*, 15(5). Oxford, UK: Wiley-Blackwell.
- Billot, J. (2011). The changing research context: Implications for leadership. *Journal of Higher Education Policy & Management*, 33(1), 37–46.



- Billot, J., & Codling, A. (2011). The tertiary research milieu: Agile management for positive engagement. In K. Krause, M. Buckridge, C. Grimmer & S. Purbrick-Illek (Eds.), *Research and development in higher education: Reshaping higher education*, 34 (pp. 50–60). Milperra, Australia: Higher Education Research and Development Society of Australasia, Inc.
- Billot, J., & Codling, A. (2011, July 4–7). *Agile management*. Paper presented at the HERDSA conference: Higher Education on the Edge, Griffith University, Queensland, Australia.
- Billot, J., & Smith, P. (2011, June 30). *World Internet Project: Researching the use of the Internet in New Zealand*. Invited keynote address, NetHui 2011, Auckland, New Zealand.
- Billot, J., & Smith, P. (2011, June 29–July 1). *Diversity and the Internet*. Workshop presentation at InternetNZ Nethui Conference on Understanding Access and Enabling Diversity: Facts, Figures and the Future, Auckland, New Zealand.
- Billot, K., & Billot, J. (2011). *Literature review on sexual content in television programmes with particular regard to children*. Commissioned study for the Broadcasting Standards Authority.
- Collins, J., & Billot, J. (2011). Editorial. *Journal of Educational Leadership, Policy and Practice*, 26(1), 1–2.
- Gibson, A. (2011). Flight of the Conchords: Recontextualizing the Voices of Popular Culture. *Journal of Sociolinguistics*, 15(5), 603–626.
- Gibson, A. (2011, November 17). *Flight of the Conchords: Juggling the voices of popular culture*. Paper presented to the New Zealand Linguistics Society Conference, Wellington, New Zealand.
- Smith, P. (2011, December 5–7). *When is a New Zealander? Contesting identity in an increasingly diverse Aotearoa/New Zealand*. Paper presented at the Third New Zealand Discourse Conference, Institute of Culture, Discourse & Communication, AUT University, Auckland, New Zealand.
- Smith, P., Gibson, A., Crothers, C., Billot, J., & Bell, A. (2011). *World Internet Project New Zealand: The Internet in New Zealand 2011*. Auckland, New Zealand: ICDC, AUT University.
- Xiaomin, J., Kumar, R., Billot, J., & Smith, R. (2011). Developing research skills and capability in higher education: Combining collaborative research with mentoring. *Journal of Educational Leadership Policy and Practice*, 26(1), 42–55.

## Appendix

### External research income 2011 (excluding GST)

InternetNZ World Internet Project NZ	\$35,000
National Library World Internet Project NZ	150,000
Wiley-Blackwell Publishing <i>Journal of Sociolinguistics</i> copy-editing <i>Journal of Sociolinguistics</i> Editorial Associate	19,017
3rd New Zealand Discourse Conference (NZDC3) Fees	23,554
First Rate Website sponsorship	9,900
Broadcasting Standards Authority	17,800
TOTAL	\$255,271